

## Appendices

### Appendix 1. The code of questionnaire items

Item Number	Coding	Statement
1	Q1	In my opinion have a dictionary is an important thing in learning English ( <i>Menurut saya memiliki kamus merupakan hal penting dalam belajar bahasa Inggris</i> ).
2	Q2	When I find the difficult or new word in learning English, I always look for it in the dictionary ( <i>Apabila menemukan kata yang sukar atau baru dalam belajar bahasa Inggris, saya selalu mencarinya dalam kamus</i> ).
3	Q3	I use a dictionary to improve the vocabulary mastery ( <i>Saya menggunakan kamus untuk meningkatkan penguasaan kosakata</i> ).
4	Q4	I like to use an electronic dictionary ( <i>Saya suka menggunakan kamus elektronik</i> ).
5	Q5	I use a dictionary because it is very helpful in learning English, so I learned English well ( <i>Saya menggunakan kamus karena kamus sangat membantu saya dalam pembelajaran sehingga saya belajar dengan baik</i> ).

6	Q6	I use a dictionary to check the pronunciation of a word ( <i>Saya menggunakan kamus untuk mengecek pengucapan suatu kata</i> ).
7	Q7	Dictionary is the primary tool and very helpful in finding the vocabulary that I needed ( <i>Kamus merupakan alat utama yang paling membantu dalam mencari kosa kata yang saya butuhkan</i> ).
8	Q8	I use a dictionary in the reading process of reading English ( <i>Saya menggunakan kamus dalam proses membaca bacaan bahasa Inggris</i> ).
9	Q9	I use a dictionary to find the meaning of a word ( <i>Saya menggunakan kamus untuk mengetahui arti suatu kata</i> ).
10	Q10	The interesting thing in using a dictionary is not just to find meaning, but many things are also presented in dictionaries to learn ( <i>Hal yang menarik menggunakan kamus tidak hanya sekedar mencari arti, tetapi banyak hal pula yang disajikan kamus untuk dipelajari</i> ).
11	Q11	By using the dictionary I hope can improve skills in learning English correctly ( <i>Dengan menggunakan kamus saya berharap dapat meningkatkan keterampilan dalam berbahasa Inggris dengan benar</i> ).

12	Q12	Dictionary help me to know the grammar ( <i>Kamus membantu saya untuk mengetahui tata bahasa dalam bahasa Inggris</i> ).
13	Q13	I use a dictionary to check examples of words in a sentence ( <i>Saya menggunakan kamus untuk mengecek contoh kata dalam suatu kalimat</i> ).
14	Q14	I would like to be able to master the whole vocabulary that exist in the dictionary ( <i>Saya berkeinginan untuk bisa menguasai seluruh kosakata yang ada pada kamus</i> ).
15	Q15	I like to use an online dictionary ( <i>Saya suka menggunakan kamus online</i> ).
16	Q16	Dictionary can help me in pronounce the word (stress) ( <i>Kamus membantu saya dalam pengucapan kata bahasa Inggris dengan benar (stress)</i> ).
17	Q17	I like using a dictionary that I have installed in my computer ( <i>Saya suka menggunakan kamus yang sudah saya install di dalam komputer saya</i> ).
18	Q18	I like to use a dictionary to be more accurate in finding meaning of words that I do not know rather than waiting for the lecturer to explain ( <i>Saya suka menggunakan kamus untuk lebih akurat dalam mencari kata yang saya tidak ketahui daripada menunggu dosen untuk menjelaskan</i> ).

19	Q19	I would like to say a fluent vocabulary correctly through a dictionary that I read ( <i>Saya berkeinginan untuk fasih mengucapkan kosakata dengan benar melalui kamus yang saya baca</i> ).
20	Q20	I often use a dictionary inside and outside classroom ( <i>Saya sering menggunakan kamus di jam belajar maupun diluar jam belajar</i> ).
21	Q21	When I use a dictionary I feel more confident in writing correctly ( <i>Ketika saya menggunakan kamus saya merasa lebih percaya diri dalam menulis dengan benar</i> ).
22	Q22	I use a dictionary to check changes in word form ( <i>Saya menggunakan kamus untuk mengecek perubahan bentuk kata</i> ).

**Appendix 2. The Questionnaire****The Correlation Between The Use of English Dictionary and Vocabulary  
Mastery of The Students of English Education Department of Universitas  
Muhammadiyah Yogyakarta****Batch 2013**

---

---

**DATA REpondent / MAHASISWA:**

Nama :

NIM :

Kelas :

**PETUNJUK:**

1. Pada angket ini terdapat 22 pertanyaan. Pertimbangkan baik-baik setiap pertanyaan dalam kaitannya dengan penggunaan kamus, kemudian jawablah dengan jujur sesuai dengan keadaan yang sebenarnya.
2. Berilah tanda checklist (√) untuk jawaban yang tepat sesuai dengan pendapat anda sendiri.
3. Angket ini dibuat hanya untuk kepentingan ilmiah dalam rangka penelitian. Oleh karena itu, jawaban anda dijamin kerahasiaannya dari siapapun. Terimakasih.

Keterangan pilihan jawaban:

SS	: Sangat setuju	TS	: Tidak Setuju
S	: Setuju	STS	: Sangat Tidak Setuju
N	: Netral		

No.	Pernyataan	SS	S	N	TS	STS
1.	Menurut saya memiliki kamus merupakan hal penting dalam belajar bahasa Inggris.					
2.	Apabila menemukan kata yang sukar atau baru dalam belajar bahasa Inggris, saya selalu mencarinya dalam kamus.					
3.	Saya menggunakan kamus untuk meningkatkan penguasaan kosa kata.					
4.	Saya suka menggunakan kamus elektronik					
5.	Saya menggunakan kamus karena kamus sangat membantu saya dalam pembelajaran sehingga saya belajar dengan baik.					
6.	Saya menggunakan kamus untuk mengecek pengucapan suatu kata.					
7.	Kamus merupakan alat utama yang paling membantu dalam mencari kosa kata yang saya butuhkan.					
8.	Saya menggunakan kamus dalam proses membaca bacaan bahasa Inggris.					

9.	Saya menggunakan kamus untuk mengetahui arti suatu kata.					
10.	Hal yang menarik menggunakan kamus tidak hanya sekedar mencari arti, tetapi banyak hal pula yang disajikan kamus untuk dipelajari.					
11.	Dengan menggunakan kamus saya berharap dapat meningkatkan keterampilan dalam berbahasa yang benar.					
12.	Kamus membantu saya untuk mengetahui tata bahasa dalam bahasa Inggris.					
13.	Saya menggunakan kamus untuk mengecek contoh kata dalam suatu kalimat.					
14.	Saya berkeinginan untuk bisa menguasai seluruh kosakata yang ada pada kamus.					
15.	Saya suka menggunakan kamus online.					
16.	Kamus membantu saya dalam pengucapan kata bahasa Inggris dengan benar (stress).					
17.	Saya suka menggunakan kamus yang					

	sudah saya install di dalam komputer saya.					
18.	Saya suka menggunakan kamus untuk lebih akurat dalam mencari kata yang saya tidak ketahui daripada menunggu dosen untuk menjelaskan.					
19.	Saya berkeinginan untuk fasih mengucapkan kosakata dengan benar melalui kamus yang saya baca.					
20.	Saya sering menggunakan kamus di jam belajar maupun diluar jam belajar					
21.	Ketika saya menggunakan kamus saya merasa lebih percaya diri dalam menulis dengan benar.					
22.	Saya menggunakan kamus untuk mengecek perubahan bentuk kata.					



### Appendix 3. The Vocabulary Test

#### VOCABULARY TEST

##### PETUNJUK:

1. Isilah tabel yang kosong dengan menulis translasi/arti kata dalam bahasa Indonesia pada bagian kata tersebut. Kosongi bila anda tidak mengerti.
2. Tidak diperbolehkan membuka kamus.

Word	Translasi	Word	Translasi
1. high		16. friend	
2. building		17. mixture	
3. possible		18. hear	
4. fear		19. allow	
5. rope		20. spend	
6. general		21. autumn	
7. iron		22. shoe	
8. difficulty		23. boil	
9. serious		24. cruel	
10. probable		25. stove	
11. soldier		26. water	

12. end		27. magazine	
13. family		28. maturate	
14. table		29. birth	
15. pick up		30. thin	